

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa72803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Историко-филологический институт
Факультет русской филологии
Кафедра славянской филологии

Согласовано управлением организации
и контроля качества образовательной
деятельности

« 31 » _____ 2019 г.
Начальник управления _____

/М.А. Миненкова/

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол « 31 » _____ 2019 г. № _____
Председатель _____



Рабочая программа дисциплины
Славянские языки

Направление подготовки
44.03.01 Педагогическое образование

Профиль:
Русский язык как иностранный

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Согласовано учебно-методической
комиссией историко-филологического
института:

Протокол « ____ » _____ 20 ____ г. № _____

Председатель УМКом _____
/О.В. Шапарина/

Рекомендовано кафедрой русской
литературы XX века:

Протокол « ____ » _____ 20 ____ г. № _____

Декан факультета _____
/ О.В. Шаталова /

Мытищи
2019

Автор-составитель:

Иванова Ирина Анатольевна
кандидат филологических наук, доцент кафедры славянской филологии

Рабочая программа дисциплины «Славянские языки (польский язык)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.01 – Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.02.2018 № 121.

Год начала подготовки 2018

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Объем и содержание дисциплины	6
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....	11
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	13
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	37
7. Методические указания по освоению дисциплины	38
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	38
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	39

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Славянские языки (польский язык)» являются формирование компетенций в соответствии с требованиями ОП ВО 44.03.01 по направлению «Педагогическое образование» (профиль «Русский язык как иностранный») развитие коммуникационных и психологических качеств; формирование представления о феномене национальной культуры поляков; формирование элементарных речевых и поведенческих умений для использования польского языка в профессиональной деятельности и повседневном общении.

Результаты освоения ОП ВО определяются приобретаемыми выпускником МГОУ компетенциями, то есть способностью выпускника применять знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности. Компетенции выпускника по направлению подготовки бакалавров непосредственно связаны с областью, объектами, видами и задачами профессиональной деятельности выпускника.

Для успешной реализации этой задачи будущий выпускник должен получить в вузе лингвистическую научную базу, чтобы в дальнейшем видеть специфику отношений языка и общества, уметь анализировать различные языковые ситуации, владеть методикой историко-лингвистического анализа, анализировать языковые и экстралингвистические факторы, лежащие в основе различных изменений, происходящих в языке.

Выпускник бакалавриата должен решать следующие профессиональные задачи:

– *в области научно-исследовательской деятельности:*

уметь собирать, обрабатывать, квалифицировать и классифицировать различный языковой материал, использовать различные методы, способы и средства получения, хранения, переработки информации, осуществлять профессиональное и личностное самообразование;

– *в сфере педагогической деятельности:*

использовать возможности образовательной среды для обеспечения качества образования, в том числе с применением информационных технологий; уметь взаимодействовать с коллегами, родителями, партнерами (в том числе иностранными);

– *в области культурно-просветительской деятельности:*

уметь формировать культурные потребности, повышать культурно-образовательный уровень различных групп населения, разрабатывать стратегии просветительской деятельности.

Задачи дисциплины:

– заложить основы знаний по славистике у студентов-филологов, которая вбирает в себя наиболее существенные сведения из славянской филологии,

сведения о современных славянских народах и их языках, о разделении славянских языков на три группы (восточнославянскую, западнославянскую и южнославянскую), о языковом родстве славянских народов;

– изучить национальные особенности коммуникативного поведения славянских народов;

– раскрыть межславянские связи в развитии письменности.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

ОПК-4 – способность осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей.

ОПК 8 – способность осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Славянские языки (польский язык)» входит в Блок 1 обязательную часть профессионального цикла ОП бакалавриата по направлению 44.03.01 по направлению «Педагогическое образование».

«Славянские языки (польский язык)» – учебная дисциплина лингвистического цикла, изучаемая студентами факультета русской филологии. Данный курс является важным звеном в профессиональной подготовке высококвалифицированного учителя-словесника, филолога.

Курс польского языка для студентов-филологов является теоретико-практическим курсом, направленным на формирование представлений о системе польского языка как одного из славянских языков, основных отличиях польского языка от родственного ему русского языка, а также практических навыков и умений общения на польском языке в типичных коммуникативных ситуациях. Курс координируется с другими курсами, опирается на них («Старославянский язык», «Современный русский язык») и в то же время является самостоятельной базой для изучения особенностей славянского языка. Данный курс представляет собой систематическое описание польского языка в его современном состоянии и способствует расширению лингвистической и общепилологической эрудиции будущих учителей-словесников, а также усвоению общечеловеческих и общенациональных ценностей, заключенных в культуре польского народа.

Важной задачей курса является подготовка студента-филолога к дальнейшему восприятию дисциплин историко-лингвистического цикла: исторической грамматике русского языка, сравнительной грамматике славянских языков, типологии славянских языков.

Занятия по польскому языку должны носить комплексный характер, формируя как теоретические знания о польском языке у студентов, так и практические умения в овладении польским языком.

Требования к «входным» знаниям, умениям и готовностям обучающегося, необходимым при освоении дисциплины и приобретённым в результате освоения предшествующих дисциплин.

Обучающийся владеет знаниями, умениями и навыками, которые определены ОП ВО и имеют *личностный, метапредметный и предметный результаты.*

Для освоения дисциплины бакалавры используют знания и умения, сформированные в ходе изучения предмета «Русский язык» в общеобразовательной школе, а именно:

- уметь грамотно вести беседу, участвовать в дискуссии;
- уметь грамотно пользоваться научной литературой, словарями и справочниками;
- уметь анализировать и систематизировать научный материал, предложенный преподавателем;
- уметь анализировать языковой материал на фонетическом, лексическом и синтаксическом уровне.

Основные положения дисциплины будут использованы будущими магистрами:

- в дальнейшей образовательной деятельности с учётом соотношения традиций и инноваций в развитии различных образовательных систем;
- в педагогической деятельности в разных типах образовательных учреждений.

3. ОБЪЁМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объём дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4
Объем дисциплины в часах	144
Контактная работа:	74,3
Лекции	---
Практические занятия	72
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	2,3
Экзамен	0,3
Предэкзаменационная консультация	2
Самостоятельная работа	60
Контроль	9,7

Форма контроля: экзамен – 2 семестр

3.2.Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов
	Практические занятия
Раздел I. Вводные сведения о культуре и литературе Польши и об особенностях польской графики и фонетики Тема 1. Польша. Польский литературный язык Республика Польша. Из истории Польши. Современное политическое положение Польши. Польский язык в системе близкородственных языков. Графика. Надстрочные знаки. Тема 2. Фонетика и графика польского языка. Правила чтения польского языка Особенности произношения звуков. Польское ударение. Редукция в польском языке, оглушение и озвончение согласных звуков. Спряжение глагола być в настоящем и будущем времени, глагола mieć в настоящем времени. Речевые конструкции, используемые в ситуации знакомства.	2 2
Раздел II. Система гласных согласных фонем Тема 3. Система гласных фонем Чистые и носовые гласные. Произношение гласной фонемы <i>i</i> в начале слова и после гласных (йотация <i>i</i>). Произношение носовых гласных перед <i>l</i> и <i>ł</i>. Дифтонги <i>au</i>, <i>eu</i>. Тема 4. Система согласных фонем Противопоставление согласных фонем по звонкости-глухости. Твердые, мягкие и отвердевшие согласные. Произношение согласных перед <i>i</i>. Особенности произношения согласных <i>ł</i>, <i>l</i>, <i>ć</i>, <i>cz</i>, <i>ś</i>, <i>dz</i>, <i>dź</i>, <i>dż</i>, <i>rz</i>; сочетаний согласных <i>szcz</i>, <i>ść</i>, <i>żcz</i>, <i>źdź</i>, <i>dźdź</i>. Названия месяцев и дней недели. Вопросы: <i>Kto to jest? Co to jest?</i> и ответы на них.	2 2
Раздел III. Орфография польского языка Тема 5. Сложные согласные фонемы. Мягкость-твёрдость согласных фонем Написание сложных согласных фонем. Обозначение мягкости согласных на письме с помощью <i>I</i> и надстрочных знаков.	2

Тема 6. Правописание согласных и гласных в польском языке Сочетания согласных. Правописание гласных. Правописание согласных. Письменное изображение мягких и среднеязычных согласных. Двойные согласные. Тема 7. Правописание частей слов Правописание суффиксов. Прописные и строчные буквы. Слитное и раздельное написание частиц и составных частей слов. Тема 8. Особенности орфографии собственных имён Правописание иностранных имён собственных. Важные различия между польской и русской пунктуацией.	2 2 2
Раздел IV. Имя существительное. Особенности склонения и родовой идентификации Тема 9. Имя существительное. Распределение существительных по родам Типы склонений имён существительных. Твердые и мягкие варианты склонения. Формы звательного падежа. Формулы приветствия и прощания в польском языке. Речевые образцы на тему: «Благодарность», «Извинения», «Прощание». Тема 10. I склонение имён существительных Родительный и винительный падежи единственного числа. Окончания существительных единственного числа при склонении слов-исключений. Творительный падеж единственного числа. Вопрос <i>gdzie?</i> и ответ на него. Некоторые наречия и предлоги, обозначающие местоположение предметов. Тема 11. I склонение имён существительных (множественное число) Множественное число. Склонение имён существительных женско-вещного рода. Склонение имён существительных лично-мужской формы. Множественное число существительных мужского рода на -a, -o. Речевые образцы на тему: «Знакомство». Тема 12. II склонение имён существительных Окончания единственного и множественного числа существительных среднего рода на -o, -e. Чередования согласных основы и корневых гласных при склонении существительных на -o, -e. Особенности склонения имён существительных среднего рода на -um.	2 2 4 2

Склонение имён существительных типа <i>imię, plemię</i>. Тема 13. III склонение имён существительных Склонение имён существительных твёрдого образца. Чередование согласных основы в формах дательного и предложного падежей единственного числа. Склонение имён существительных мягкого образца. Тема 14. IV склонение имён существительных Особенности склонения. Польские фамилии: склонение; образование женских фамилий и особенности их склонения. Разговорная тема: рассказ о себе.	2 2
Раздел V. Имя прилагательное Тема 15. Имя прилагательное как часть речи Окончания прилагательных в мужском, женском и среднем роде. Разряды по значению. Образование, склонение, место в словосочетании.	2
Раздел VI. Глагол в польском языке Тема 16. Глаголы БЫТЬ и ИМЕТЬ Глагол <i>mieć</i> в настоящем времени в положительном и отрицательном значении. Глагол <i>być</i> в настоящем времени. Употребление глагола в составе предложения. Глагол <i>być</i> с отрицанием. Виды глагола. Совершенный и несовершенный вид. Формообразующие суффиксы и приставки. Тема 17. Спряжение глаголов в настоящем времени Типы спряжения глаголов в польском языке. Окончания глаголов в настоящем времени. Глаголы с суффиксами <i>-owa-, -uwa-</i>. Спряжение глаголов типа <i>gusować, zapisywać</i>. Разговорная тема: «Семья». Тема 18. Спряжение глаголов типа <i>czytać, chodzić, rozumieć</i> Спряжение глаголов типа <i>czytać, chodzić, rozumieć</i>. Особенности образовательной системы в Польше. Разговорная тема: «Наш университет», «Наука». Тема 19. Спряжение глаголов типа <i>iść, usiąść, znać, wiedzieć</i> Глаголы типа <i>iść, usiąść, znać, wiedzieć</i>. Именная и глагольная части сказуемого.	4 4 4 4

Лексика, связанная с темой: «Мой день». Тема 20. Спряжение глаголов типа brać, pieść Спряжение глаголов типа brać, pieść. Слова и выражения, служащие для обозначения времени. Склонения названий месяцев в польском языке. Сопоставление с древнерусскими названиями месяцев. Разговорная тема: «Мой (рабочий) день».	4
Тема 21. Возвратные глаголы Возвратные глаголы с элементом się. Сопоставление возвратных глаголов с возвратными глаголами в русском языке. Разговорная тема: «В магазине».	2
Тема 22. Категория времени Будущее сложное и прошедшее время. Образование этих форм. Лично-мужская форма и нелично-мужская форма глаголов в прошедшем времени.	2
Тема 23. Наклонение глаголов Образование повелительного и условного наклонения. Лексика, связанная с темой «На вокзале». Разговорная тема: «На вокзале».	4
Тема 24. Модальные глаголы Спряжение модальных глаголов chcieć, móc, musić, powinien. Вопросы с модальными глаголами. Ответы на вопросы. Разговорная тема: «Мой город».	4
Раздел VII. Наречие Тема 25. Образование наречий. Степени сравнения наречий Образование наречий от прилагательных. Степени сравнения наречий в польском языке. Разговорная тема: «В ресторане, кафе».	4
Раздел VIII. Местоимение Тема 26. Личные местоимения Склонения, функции в предложении. Особенности употребления. Склонение личных и притяжательных местоимений. Краткие и полные формы. Особенности их употребления. Склонение возвратного местоимения. Работа с текстом: «Спортсмены».	2

Тема 27. Неличные местоимения Указательные, притяжательные. Образование, склонение, функции в предложении. Особенности употребления неличных местоимений. Работа с текстом: «Варшава», «Краков».	2
ИТОГО:	72

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
Имя существительное. Особенности склонения и родовой идентификации	Типы склонения существительных (I – IV типы): распределение существительных по типам, особенности падежных окончаний в зависимости от рода.	8	Подбор и обзор литературы, реферирование	Литература по основному и дополнительному списку	Конспект, доклад (выступление).
Имя прилагательное	Склонение прилагательных. Место в словосочетании. Образование степеней сравнения прилагательных, склонение	6	Реферирование, конспект литературы	Литература по основному списку	Конспект, групповое обсуждение
Глагол в польском языке	Спряжение глаголов в настоящем времени. Образование форм будущего сложного и прошедшего времени. Лично-мужская и нелично-мужская форма прошедшего времени.	8	Реферирование, конспект литературы Работа с использованием мультимедийных источников, Интернета	Литература по основному списку	Подбор и обзор литературы конспект

	Образование сослагательного и повелительного наклонения глаголов.				
Наречие	Образование наречий.	6	Реферировани е литературы Работа с использовани ем мультимедий ных источников, Интернета	Литература по основному и дополнительн ому списку	Подбор и обзор литератур ы Конспект.
Местоимения	Разряды местоимений. Особенности склонения. Употребление полной и краткой формы.	6	Реферировани е литературы Работа с использовани ем мультимедий ных источников, Интернета	Литература по основному и дополнительн ому списку. Учебно- методические комплексы электронных библиотек	Подбор и обзор литератур ы Конспект.
Числительные. Причастия	Склонение количественных и порядковых числительных. Образование причастий и их склонение.	6	Реферировани е, конспект литературы	Литература по основному списку	Конспект, группово е обсужден ие
Разговорные темы	Составление текстов и диалогов по заданной тематике	10	Работа с использовани ем мультимедий ных источников, Интернета	Литература по основному и дополнительн ому списку. Учебно- методические комплексы электронных библиотек	Подбор и обзор литератур ы Обсужден ие в группе
Чтение текстов	Отработка навыков чтения и перевода текстов различной степени сложности	10	Работа с использовани ем мультимедий ных источников, Интернета	Литература по основному и дополнительн ому списку. Учебно- методические комплексы электронных библиотек	Обсужден ие в группе

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
ОПК-4 – способность осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.
ОПК 8 – способность осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ОПК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	Уметь использовать основные навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики	Текущий контроль: <i>выполнение домашних заданий, конспект, проверка конспектов, тестирование экзамен</i>	35 баллов
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	Способность совершенствовать и развивать свои навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики	<i>Доклад, контрольная работа</i> <i>Подготовка презентации экзамен</i>	15 баллов

ОПК – 8	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	Уметь использовать основные навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики	Текущий контроль: <i>выполнение домашних заданий, конспект, проверка конспектов тестирование экзамен</i>	35 баллов
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	Способность совершенствовать и развивать свои навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики	<i>Доклад, контрольная работа Подготовка презентации экзамен</i>	15 баллов

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Темы докладов/ презентаций

1. Особенности польской национальной кухни.
2. Семейные обряды и праздники в Польской Республике.
3. Календарные обряды и праздники в Польской Республике.
4. Религия современных западных славян.
5. Основные культурные центры в Польской Республике.
6. Развитие польской литературы.
7. Польша. История и современное состояние.
8. Календарные и семейные обычаи и праздники западных славян.
9. Варшава – столица Польши.
10. Краков – историческая и культурная столица Польши.
11. Исторические памятники в Польской Республике.
12. Современное политическое и экономическое положение в Польше.
13. Культурная жизнь в Польше.
14. Система образования в Польской Республике.
15. Искусство Польши.
16. Особенности национального польского костюма.
17. Жизнь и деятельность польских деятелей искусства.

Контрольные вопросы для самоподготовки

1. История Польши.
2. Открытия польского астронома Николая Коперника.
3. Фредерик Шопен – выдающийся композитор Польши.
4. Творчество Адама Мицкевича.
5. Великие поляки – Ян Матейко.
6. Поэт Юлиуш Словацкий.
7. Сатира Ежи Леца.
8. Творчество Станислава Лемма.
9. Польская муза в русской литературе (переводы стихотворений польских поэтов).

Текущий контроль предусматривает следующие вопросы и задания

1. Польский язык как предмет науки. Место польского языка в системе близкородственных языков.
2. Лексический состав польского языка с точки зрения происхождения. Пути переоформления иноязычных слов в польском языке.
3. Предмет фонетики, ее содержание. Фонетическая транскрипция. Звуки польского языка.

4. Классификация согласных звуков, их характеристика по участию голоса и шума, по месту и способу образования.

5. Обозначение на письме гласных и согласных звуков. Употребление строчных и прописных букв.

6. Основные типы лексической деривации в польском языке.

7. Грамматические категории в польском языке. Понятие парадигмы слова. Понятие частей речи.

8. Имя существительное как часть речи. Система падежей.

9. Сравнительная характеристика системы именного склонения праславянского и современного польского языков.

10. Имя прилагательное как часть речи. Лексико-грамматические разряды имен прилагательных.

11. Порядковые числительные, их склонение.

12. Разряды местоимений, их значение и грамматические особенности. Склонение местоимений.

13. Глагол как часть речи. Спряжение глаголов. Категория вида. Возвратные и невозвратные глаголы. Категория времени.

14. Степени сравнения качественных наречий.

15. Служебные слова в польском языке.

16. Семантические группы междометий.

17. Предмет синтаксиса как раздел грамматики. Порядок слов, интонация. Синтаксические единицы польского языка.

18. Односоставные предложения в польском языке. Их структурно-семантические разновидности.

Тестовые задания по дисциплине «Славянские языки (польский язык)»

Тест №1 (второй семестр)

1. Фонетическая система польского языка

1. *Proszę wybrać rząd, gdzie trzeba pisać tylko rz?*

mo...e, d...wi, r...eka, tale...

...ona, te..., nó..., mo...e

potę...ny, le...ą, d...ewo, mę...czyzna

ksią...ka, bu...a, le...y, dob...e

2. Винительный падеж

2. *Proszę wybrać odpowiedni przypadek:*

Widzimy a) awtobusem

b) lustro

c) docenta

d) koleżankę

3. Согласованное и несогласованное определение

3. *Proszę położyć odpowiednio każdą przydawkę przed lub po rzeczowniku:*

_____	literatura _____	(piękna, polska, nasza);
_____	ulica _____	(szeroka, Marszałkowska);
_____	Morze _____	(ciepłe, Czerwone);
_____	skoła _____	(nowa, im. Mickiewicza).

4. Вопросительные слова.

4. Proszę zadać pytania:

Jedziemy na Pradze. a) Dokąd jedziecie?
 b) Skąd jedziecie?
 c) Którędy chcecie jechać?
 d) Gdzie jesteście?

5. Предложный падеж

5. Proszę wybrać odpowiedni przypadek:

Ten gmach jest w a) śródek
 b) ulicą
 c) mostem
 d) mieście

6. Proszę wybrać odpowiedni przypadek:

W ... jest ciekawy artykuł o

a) czasopism	a) skóra
b) pokoju	b) nowej
c) książce	c) szkołą
d) powieściom	d) urodzie

7. Proszę wybrać odpowiedni przypadek:

Mój kolega mieszka w a) Ameryka
 b) Polce
 c) Rosja
 d) Karpaty

6. Модальные глаголы

8. Proszę wybrać odpowiednią formę:

Idę na wycieczkę. Nie chcesz ... też?

a) idziesz
 b) pójść
 c) pójde
 d) iść

7. Род имен существительных

9. Proszę połączyć wyrazy:

☐ Duża	1. muzeum
☐ Chory	2. świąt

- ☐ Nowe 3. pies
☐ Wielkich 4. szafa

10. Proszę połączyć wyrazy:

- ☐ Ciepły 1. suknia
☐ Świeży 2. okno
☐ Biała 3. płaszczyz
☐ Wąskie 4. chleb

11. Proszę pokazać rodzaj rzeczownika:

- a) ból
b) noc
c) nauka
d) lustro

8. Имена прилагательные

12. Proszę dać antonimy:

- Młody człowiek –
Dobra pogoda –
Stary kolega –
Zimna woda –

13. Proszę dać antonimy:

- Lekka walizka –
Trudne opowiadanie –
Zły pies –
Małe jabłoko –

9. Спряжение глагола быть

14. Proszę użyć czasownik w odpowiedniej osobie i liczbie:

- Barbara i Ewa _____ studentkami.
Wczoraj (ja – o мужчине) _____ w szkole.
Czy pan _____ profesorem?
Jutro (my) _____ na lekcjach.

10. Настоящее время глагола

15. Proszę użyć czasownik w odpowiedniej osobie i liczbie:

Robić: Co _____ (ty)?
 Co _____ (wy)? Studiujemy.

16. Proszę użyć czasownik w odpowiedniej osobie i liczbie:

Mieć: Dziś nie _____ czasu, ale jutro będę swobodna.
 One _____ nową powieść.

17. Proszę użyć czasownik w odpowiedniej osobie i liczbie:

Chodzić: Dlaczego tam _____ (ty)?
Do domu oni _____ razem.

18. Proszę użyć czasownik w odpowiedniej osobie i liczbie:

Prazować: Czy jeszcze tam _____ (wy)?
(Ja) _____ jako inżynier.

19. Proszę użyć czasownik w odpowiedniej osobie i liczbie:

Myć (się): Michał _____ mydłem.
Zofia _____ małą siostrę.

20. Proszę użyć czasowników w odpowiedniej osobie i liczbie:

Czytać: (Ja) _____ gazetę.
Czy państwo _____ zagraniczne pisma?

11. Названия месяцев в польском языке

21. Proszę pokazać liczbę miesięcy obok rzędu:

- Styczeń, sierpień, kwiecień, październik a) 12, 5, 9, 3
b) 1, 8, 4, 10
c) 10, 1, 8, 4
d) 3, 9, 12, 5

12. Употребление предлогов

22. Proszę użyć czasowników z odpowiednim przyimkiem:

- Proszę ... słownik. a) pro
b) na
c) o
d) w

23. Proszę użyć czasowników z odpowiednim przyimkiem:

- Agnieszka stoi ... koleżanek. a) obok
b) przez
c) koło
d) ze

24. Proszę użyć czasowników z odpowiednim przyimkiem:

- Tłumaczymy zdanie ... zdaniu. a) za
b) do
c) po
d) prze

25. Proszę użyć czasowników z odpowiednim przyimkiem:

- Wychodzę ... korytarz. a) w
b) od
c) nad

d) na

13. Тематическая лексика

26. *Co może znajdować się w pokoju?*

1. walizka; 2. lustro; 3. czasopismo; 4. kanapa; 5. pióro; 6. torba;
7. szafa; 8. ręcznik; 9. piasek; 10. łóżko; 11. ciastko; 12. wóz;
13. czytelnia; 14. półka; 15. biurko.

Тест №2 (третий семестр)

1. Употребление предлогов.

1. *Proszę użyć słyszny przyimek:*

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| a) oni mieszkają ... nas | ☐ od |
| b) biblioteka jest otwarta ... ósmej | ☐ prócz |
| c) Jej córka ma ... pięciu lat | ☐ obok |
| d) wszyscy przyszli ... Ciebie | ☐ około |

2. *Proszę użyć słyszny przyimek:*

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| a) usiedliśmy ... stoliku | ☐ pod |
| b) mają miejsca ... okna | ☐ przy |
| c) ... oknami stało biurko | ☐ naprzeciwko |
| d) pojedę na całe lato ... Warszawę | ☐ między |

2. Типы вопросов в польском языке. Развитие навыков диалогической речи.

3. *Proszę przywrócić pierwsze zdanie dialogu:*

—

— Nie, kawę piję w wolny od pracy czas.

4. *Proszę przywrócić pierwsze zdanie dialogu:*

—

— Ciekawą książkę.

5. *Proszę przywrócić pierwsze zdanie dialogu:*

—

— Na spacer.

6. *Proszę przywrócić pierwsze zdanie dialogu:*

—

— Ten nowy płaszcz.

7. *Proszę przywrócić pierwsze zdanie dialogu:*

–

– Tak, idę do nich.

8. *Proszę przywrócić pierwsze zdanie dialogu:*

–

– Wracam do nego. Mam dla nego słownik.

9. *Proszę przywrócić pierwsze zdanie dialogu:*

–

– Sienkiewicz. Mam go powieści w swojej bibliotece.

10. *Proszę przywrócić pierwsze zdanie dialogu:*

–

– Myślę, że już jest godzina dziewiąta rano.

11. *Proszę przywrócić pierwsze zdanie dialogu:*

–

– On mieszka przy fabryce.

12. *Proszę przywrócić pierwsze zdanie dialogu:*

–

– Do Krynicy można jechać przez Kraków.

13. *Proszę przywrócić pierwsze zdanie dialogu:*

–

– Chodźmy do lasu na jagody.

3. Умение реагировать на вопросы. Развитие навыков диалогической речи.

14. *Proszę odpowiedzieć na pytanie:*

– Jak się ma twoja koleżanka?

–

15. *Proszę odpowiedzieć na pytanie:*

– Co robisz?

–

16. Proszę odpowiedzieć na pytanie:

– O czym myślisz?

–

17. Proszę odpowiedzieć na pytanie:

– Gdzie będziesz na święta?

–

4. Выражение причины в польском языке.

18. Proszę połączyć części dialogu:

Dlaczego 1. nie idziesz z nami?
pociągów

Dlatego że ☐ nie mamy rozkładu jazdy

2. wstawacie tak wcześnie?
program

☐ tam nie ma ciekawych

3. nie oglądasz w telewizji?

☐ już widziałam ten film

4. jeszcze nie spisz?

☐ chcą w lecie pojechać do

Krakowa

5. przyszły tak późno?

☐ zajęcia zaczyna się o ósmej

godzinie

6. twoi koledzy zaczęli się uczyć język polski? ☐ czytam bardzo ciekawą

książkę

5. Употребление союзов *że* и *co* в польском языке.

19. Proszę użyć odpowiedniego spójnika:

Andrzej powiedział ojcu, ... Anna przyjechała.

20. Proszę użyć odpowiedniego spójnika:

Nie widzę, ... tam leży.

21. Proszę użyć odpowiedniego spójnika:

Hela mówi, ... Andrzej już poszedł do Akademii.

22. Proszę użyć odpowiedniego spójnika:

Lektor zapytał, ... tłumaczymy.

23. Proszę użyć odpowiedniego spójnika:

On myślał, ... pani już wyjechała.

24. Proszę użyć odpowiedniego spójnika:

Dlaczego nie opowiadasz, ... robiłeś nad morzem, jak spędzałeś czas?

25. Proszę użyć odpowiedniego spójnika:

Kuzynka Piotra pisała nam, ... on wraca z południa we czwartek.

26. Proszę użyć odpowiedniego spójnika:

Powiedziałem lektorowi, ... tłumaczmy artykuł.

6. Модальные глаголы.

27. *Proszę pokazać słuszne tłumaczenie:*

Musimy już odejść, bo nie mamy czasu.

- 1) Мы должны уйти, потому что у нас нет времени.
- 2) Мы должны уехать, потому что у нас нет времени.
- 3) Я должен идти, потому что у меня нет времени.
- 4) Вы должны отойти, потому что у вас нет времени.

28. *Proszę pokazać słuszne tłumaczenie:*

Masz kupić nowy słownik.

- 1) У тебя есть новый словарь.
- 2) Тебе нужно купить новый словарь.
- 3) Ты покупаешь новый словарь.
- 4) Ты имеешь купленный словарь.

29. *Proszę pokazać słuszne tłumaczenie:*

Ona powinna codziennie czytać polskie pisma, żeby dobrze znać język polski.

- 1) Мы должны ежедневно читать польские журналы, чтобы хорошо знать польский язык.
- 2) Она может ежедневно читать польские журналы, чтобы хорошо знать польский язык.
- 3) Она ежедневно читает польские журналы, чтобы хорошо знать польский язык.
- 4) Она должна ежедневно читать польские журналы, чтобы хорошо знать польский язык.

30. *Proszę pokazać słuszne tłumaczenie:*

Chcę pójść do domu, ponieważ jestem zmęczony.

- 1) Ты дома, так как устал.
- 2) Мы едем домой, так как устали.
- 3) Я хочу домой, так как устал.
- 4) Мы хотим домой, так как устали.

31. *Proszę pokazać słuszne tłumaczenie:*

Tego radia nie trzeba kupować, jest to przestarzały model.

- 1) Не стоит покупать это радио, это устаревшая модель.
- 2) Не нужно покупать это радио, это устаревшая модель.
- 3) Мы не хотим покупать это радио, это устаревшая модель.
- 4) Нам не надо это радио, это устаревшая модель.

7. Выражение обстоятельства времени в польском языке.

32. *Proszę zamiast rosyjskich zwrotów podanych w nawiasie użyć polskich odpowiedników:*

Nie byliśmy tam (весь месяц).

33. Proszę zamiast rosyjskich zwrotów podanych w nawiasie użyć polskich odpowiedników:

Ona nie przychodziła (с воскресенья).

34. Proszę zamiast rosyjskich zwrotów podanych w nawiasie użyć polskich odpowiedników:

(Утром) nie będzie egzaminu.

35. Proszę zamiast rosyjskich zwrotów podanych w nawiasie użyć polskich odpowiedników:

(С первого июля я ходил)..... na uczelnię pieszo.

36. Proszę zamiast rosyjskich zwrotów podanych w nawiasie użyć polskich odpowiedników:

Moi siostry nie jeździły (туда со среды по субботу).

8. Виды глаголов.

37. Proszę pokazać słuszną postać czasowników w odpowiedniej formie:

Czytać – przeczytać Co dzień gazety.
..... tę gazety po południu.

38. Proszę pokazać słuszną postać czasowników w odpowiedniej formie:

Kończyć – skończyć Dziś lektorat późno.
Zawsze lektorat wcześniej.

39. Proszę pokazać słuszną postać czasowników w odpowiedniej formie:

Dzwonić – zadzwonić On czasem do Janka.
On do Janka wieczorem.

40. Proszę pokazać słuszną postać czasowników w odpowiedniej formie:

Tłumaczyć – przetłumaczyć Zwykle powoli.
Tym razem szybko.

41. Proszę pokazać słuszną postać czasowników w odpowiedniej formie:

Oglądać – obejrzeć Często filmy w telewizji.
Ten film trzeba w kinie.

42. Proszę pokazać słuszną postać czasowników w odpowiedniej formie:

Stać – stać się Piętnaście minut na przystanku i czekasz na pociąg.

Dziewczyna przed wystawę sklepową.

43. Proszę pokazać słuszną postać czasowników w odpowiedniej formie:

Robić – zrobić

Co ?

Mogę to jutro.

44. Proszę pokazać słuszną postać czasowników w odpowiedniej formie:

Pisać – zapisać

Proszę nowy temat gramatyczny.

..... na tablicy zdanie z książki.

45. Proszę pokazać słuszną postać czasowników w odpowiedniej formie:

Kupić – kupować

Nic nie w tym sklepie.

Zawsze tę wodę kolońską.

46. Proszę pokazać słuszną postać czasowników w odpowiedniej formie:

Leżeć – położyć się

Matka jest chora, w łóżku.

Ojciec był zmęczony i na tapczanie.

9. Глаголы wiedzieć и znać.

47. Proszę wstawić czasownik:

1. Czy nie pan numeru jej telefonu?

☐ wiedzą

2. o tym człowieku bardzo mało.

☐ znam

3. twojego brata.

☐ wiedzieć

4. Chcę jaka jutro będzie pogoda.

☐ wiemy

5. Oni jeszcze nie , że dziadek przyjechał

☐ zna

Контрольные задания

1. Используя тематическую лексику и соответствующие глаголы составьте текст в формах настоящего, будущего и прошедшего времени

walizka; lustro; czasopismo; kanapa; pióro; torba;

szafa; ręcznik; piasek; 1łóżko; ciastko; wóz;

czytelnia; półka; biurko.

2. Составьте ролевую игру-интервью для разных групп лексики (семья, работа, обучение в университете)

Вопросы к экзамену

1. Польский язык как предмет науки. Место польского языка в системе близкородственных языков.

2. Лексический состав польского языка с точки зрения происхождения. Пути переоформления иноязычных слов в польском языке.

3. Предмет фонетики, ее содержание. Фонетическая транскрипция. Звуки польского языка.

4. Классификация согласных звуков, их характеристика по участию голоса и шума, по месту и способу образования.

5. Обозначение на письме гласных и согласных звуков. Употребление строчных и прописных букв.
6. Основные типы лексической деривации в польском языке.
7. Грамматические категории в польском языке. Понятие парадигмы слова. Понятие частей речи.
8. Имя существительное как часть речи. Система падежей. Типы склонения.
9. Сравнительная характеристика системы именного склонения праславянского и современного польского языков.
10. Имя прилагательное как часть речи. Лексико-грамматические разряды имен прилагательных.
11. Порядковые числительные. Обозначение времени.
12. Разряды местоимений, их значение и грамматические особенности. Склонение местоимений.
13. Глагол как часть речи. Спряжение глаголов. Категория вида.
14. Возвратные и невозвратные глаголы. Категория времени.

Темы для говорения

1. Рассказ о себе. Мои увлечения.
2. Моя квартира.
3. Моя семья.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Итоговая шкала оценивания включает «базовую», «сверхбазовую» и «вариативную» части.

Базовая часть (пороговый уровень сформированности) включает в себя оценённые в баллах различные виды работ бакалавра, предусмотренные данной программой, выполнение которых даёт возможность набрать до 70 баллов и претендовать на «зачтено».

Сверхбазовая часть (продвинутый уровень сформированности) включает в себя оценённые в баллах все виды работ бакалавра, предусмотренные данной программой (в т.ч. и работы базовой части). Выполнение всех видов работ даёт возможность набрать более 70 баллов и претендовать на «зачтено».

Вариативная часть (ниже порогового уровня сформированности) предусмотрена на тот случай, когда студент не набирает достаточное количество баллов.

БАЗОВАЯ ЧАСТЬ			
Вид контроля	Тема /форма аттестационной работы	Мин Кол-во баллов	Макс Кол-во баллов
Контроль посещаемости	Посещение практических занятий (по 1 баллу за занятие)	0	18

Контроль работы на занятиях	Контроль работы на практических занятиях (по 4 балла за занятие)	0	36
Контроль самостоятельной работы	Проверка конспектов (1 раз в семестр)	0	6
Рубежный контроль	Тестирование (по 1 баллу за выполненное задание)	0	10
Всего за семестр			70

Преподавание славянских языков предполагает следующие **формы учебной деятельности**: практические занятия и самостоятельную работу.

В организации **практических занятий** основное внимание должно быть сосредоточено на отборе фактического материала по каждому пункту плана практического занятия. На практических занятиях отрабатываются навыки чтения, аудирования, ведения диалога. Группа при обсуждении заявленных вопросов должна прийти к какому-либо заключению и вынести итоговое решение. Преподаватель в этой структуре является таким же участником, может и должен задавать вопросы выступающим, участвовать в дискуссии, при этом преподаватель составляет задания, проверяет и комментирует их, чтобы заявленные вопросы были раскрыты и обсуждены в течение определенного времени с учётом выделяемых на практические занятия аудиторных часов.

Контроль работы на практических занятиях предполагает оценку устных ответов на поставленные вопросы. Ответы можно оценивать по четырём важнейшим параметрам: говорение; аудирование; чтение; письменная речь.

Процесс формирования компетенций учащихся не может быть полноценным без продуманной системы средств их измерения и оценивания. Наиболее эффективные средства измерения компетенций учащихся: рефераты, контрольная работа, тесты минимальной компетентности, конспекты.

Проверка **конспектов** практикуется с условием, что у каждого студента конспекты будут проверены один раз за время изучения дисциплины. Содержание конспекта оценивается от 0 до 6 баллов, в зависимости от уровня осмысления материала, предложенного студентам для самостоятельного изучения (высший – 6 баллов, высокий – 5 баллов, оптимальный – 4 балла, удовлетворительный – 3 балла, неудовлетворительный – 2 балла, низкий – 1 балл, отсутствие конспекта – 0 баллов).

Методические рекомендации к составлению конспекта

Конспектирование предполагает письменную фиксацию информации, в виде краткого изложения основного содержания научного текста. Целью конспектирования является составление записи, позволяющей студенту с нужной полнотой восстановить полученную из научного источника информацию. Эффективной формой является составление тезисного конспекта, представляющего собой кратко сформулированные основные мысли изучаемого материала. Основными требованиями к составлению конспекта является:

–запись выходных данных источника;

- соответствие представленного в конспекте материала основным положениям выбранного источника;
- чёткая формулировка основных мыслей источника;
- усвоение содержания законспектированного научного исследования.

Шкала оценивания конспекта

Уровни оценивания		Баллы
№	Содержание	
4	Ключевая идея статьи отражена в конспекте полностью, что показывает глубокое понимание содержания конспектируемого текста	6-5
3	Основная идея стати показана, однако понимание ее вызывает сомнение	4-3
2	Идея ясна, но ее понимания автором нет, конспект сделан шаблонно.	2-1
1	Идея статьи с трудом проглядывается, отсутствует понимание ее автором, наличие ошибок в изложенном материале.	0

Тестирование даёт возможность набрать до 10 баллов, исходя из оценки за каждый правильный ответ – 1 балл). Тестирование проводится по мере прохождения изучаемого курса. Комплект тестов разрабатывается преподавателем, ведущим дисциплину, и утверждается на заседании кафедры. При оценивании выполнения тестов следует учитывать, что поскольку тесты на компетентность чаще всего критериально-ориентированные (в качестве критерия рассматриваются знания, умения и компетенции, которые должны быть сформированы у ученика), то показателем уровня сформированности компетентности можно считать выполнение заданий теста на 60-70%. Проведение тестирования призвано закрепить результаты учебной работы и сформировать индивидуальную траекторию подготовки студентов к промежуточному контролю.

Устный опрос – форма контроля, предполагающая групповое обсуждение под руководством преподавателя достаточно широкого круга проблем. Как форма контроля опрос позволяет преподавателю в сравнительно небольшой срок выяснить уровень знаний студентов целой группы по данному разделу курса.

Шкала оценивания индивидуального собеседования и устного опроса

Критерии оценивания	Высокий	Оптимальный	Удовлетворит.	Неудовлетворит.
Уровень усвоения материала, предусмотренного программой	5	4	3	2
Умение выполнять задания, предусмотренные программой	5	4	3	2
Уровень знакомства с литературой, предусмотренной программой	5	4	3	2
Уровень знакомства с интернет-ресурсами, предусмотренными программой	5	4	3	2
Уровень раскрытия причинно-следственных связей	5	4	3	2
Уровень самостоятельности в формулировке выводов	5	4	3	2
Всего	5	4	3	0-2

Требования к индивидуальному собеседованию и опросу:

- умение начинать, вести/поддерживать, заканчивать различные виды диалогов; отвечать на предложенные вопросы, опираясь на усвоенный лексико-грамматический материал;
- умение воспринимать на слух и понимать речь преподавателя;

СВЕРХБАЗОВАЯ ЧАСТЬ			
Вид контроля	Тема /форма аттестационной работы	Мин Кол-во баллов	Макс Кол-во баллов
Контроль самостоятельной работы	Доклад по заранее выбранной теме из списка	0	15
Контроль выполнения контрольной работы	Проверка контрольной работы	0	15
Всего за семестр			30

Для оценивания интегрированных и практико-ориентированных заданий используются несколько критериев, оцениваемых в 10-15 баллов (0 – признак не сформирован, 1-5 балл – чётко не выражен, 6-10 балла – выражен чётко; 11-15 – критерии выполнения творчески переосмыслены студентом):

Шкала оценивания доклада, уровни оценивания:

Вид оцениваемой Деятельности	Уровни оценивания			
	Минимальный	Удовлетворит.	Оптимальный	Высокий
Формулирование представленной информации в виде проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и / или выводы необоснованны	Проблема раскрыта. Проведён анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и / или обоснованы студентом.	Проблема раскрыта полностью. Проведён анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы.
Предложение способа решения проблемы	Способ решения не представлен.	Информация не систематизирована. Не используются профессиональные термины	Информация систематизирована. Нарушены некоторые логические связи.	Способ решения представлен логично и последовательно. Используются 5 и более профессиональных терминов.
Демонстрация способа решения проблемы	Не использованы современные технологии.	Технологии использованы частично	Используются технологии, но есть ошибки.	Информация продемонстрирована без ошибок, с использованием широкого спектра технических

				возможностей.
Всего баллов	0-5	6-9	10-11	12-15

Методические рекомендации к подготовке доклада

При написании доклада студенту необходимо:

а) отобрать учебную и научную литературу по вопросу исследования;

б) составить план доклада, в котором следует отразить: *введение*, в котором ставится цель и задачи исследования; *историю и теорию вопроса* (которая может являться составной частью введения или представлять самостоятельную главу); *основную часть работы*; *заключение*, в котором подводятся итоги исследования, а также освещается перспектива дальнейшего изучения проблемы, темы, вопроса; *список литературы, лексикографических источников*; *приложение* (словник, картотека, таблицы, схемы и т. п.).

в) при описательном характере темы исследования необходимо осветить точки зрения на проблему ученых, выделить распространенный взгляд на существо проблемы, представить свою точку зрения;

г) если анализируется конкретный языковой материал, следует его отобрать из определенных источников, классифицировать по одному или нескольким признакам, описать классификацию, сделать выводы по проведенному анализу;

д) если доклад предполагает использование словарей, выписываются данные словарей, они сравниваются с данными собственных наблюдений, в заключение делаются выводы;

е) в работе с текстом языковой материал, извлеченный из текста, анализируется в системной интерпретации, при этом вначале исследуется фонетико-фонологический уровень языковых единиц, затем лексико-фразеологический, далее – грамматический;

ж) в заключении подводятся итоги исследования, освещается перспектива дальнейшего изучения проблемы, темы, вопроса.

Шкала оценивания контрольной работы:

Вид оцениваемой Деятельности	Уровни оценивания			
	Минимальный	Удовлетворит.	Оптимальный	Высокий
Владение навыками анализа фактического материала, предложенного в работе	Анализ языковых фактов не представлен. Отсутствуют выводы	Есть попытка анализа, но неправильная. Выводы не сделаны и / или выводы необоснованы	Проведён анализ языковых фактов без привлечения аргументации. Не все выводы сделаны и / или обоснованы студентом.	Проблема раскрыта полностью. Проведён анализ языковых фактов с привлечением дополнительной литературы и достаточной аргументацией
Знание теоретического	Способ решения не представлен.	Информация не систематизирована	Информация систематизирована.	Способ решения представлен

материала		на. Не используются профессиональн ые термины	Нарушены некоторые логические связи.	логично и последовательно. Использованы 5 и более профессиональны х терминов.
Умение обобщать анализируемые языковые факты	Не использованы современные технологии.	Технологии использованы частично	Используются технологии, но есть ошибки.	Информация продемонстриров ана без ошибок, с использованием широкого спектра технических возможностей.
Умение видеть связи между языковыми фактами;	Способ решения не представлен.	Информация не систематизирова на. Не используются профессиональн ые термины	Информация систематизирована. Нарушены некоторые логические связи.	Способ решения представлен логично и последовательно. Использованы 5 и более профессиональны х терминов.
Отсутствие в контрольной работе орфографических , пунктуационных, стилистических, графических и прочих ошибок	Большое количество ошибок, бессистемность выполнения.	Информация не систематизирова на. Не используются профессиональн ые термины, есть достаточное количество грубых ошибок	Информация систематизирована. Нарушены некоторые логические связи. Наблюдаются некоторые негрубые ошибки	Способ решения представлен логично и последовательно. Работа выполнена безошибочно либо с незначительными недочетами
Всего баллов	0-5	6-9	10-11	12-15

Самостоятельная работа предусматривает не только выполнение обязательных для всех домашних заданий к практическим занятиям, зачету или экзамену, но и чтение дополнительной литературы, усвоение видео- и аудиолекций ведущих ученых страны, выполнение заданий исследовательского характера, привлечение различного рода словарей. Индивидуальная работа должна учитывать различную степень лингвистической и общекультурной подготовки студентов, их отношение к предмету.

Контролируемая самостоятельная работа включается в план самостоятельной работы каждого студента в обязательном порядке. Студент, приступающий к изучению дисциплины, получает информацию обо всех формах самостоятельной работы по курсу с выделением обязательной и контролируемой самостоятельной работы.

Контроль над самостоятельной работой студентов осуществляется в виде: текущей работы с материалами лабораторных занятий; работой со словарями; изучения материала, вынесенного на самостоятельную проработку; подбора и обзора литературы и электронных источников информации по индивидуально заданной проблеме дисциплины; подготовки реферата.

Критерии оценивания самостоятельной работы:

- умение собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников (0-5 баллов);
- умение собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать практический материал для иллюстраций теоретических положений (0-5 баллов);
- умение самостоятельно решать проблему/задачу на основе изученных методов, приемов, технологий (0-5 баллов);
- умение ясно, четко, логично и грамотно излагать собственные размышления, делать умозаключения и выводы (0-5 баллов);
- умение пользоваться ресурсами глобальной сети (0-5 баллов);

Формой контроля знаний, умений и навыков по дисциплине является **экзамен в 2 семестре**. Вопросы предполагают контроль общих методических знаний и умений, способность студентов проиллюстрировать их примерами, индивидуальными материалами, составленными студентами в течение курса.

В том случае, если студент набрал менее 40 баллов, он выбирает из ниже приведённой таблицы один или несколько видов работы.

ВАРИАТИВНАЯ ЧАСТЬ			
Форма аттестационной работы	Тема /форма аттестационной работы	Мин Кол-во баллов	Макс Кол-во баллов
Подготовка доклада	Презентация по выбранной в начале семестра теме	0	10
Написание теста по всему курсу	Тестирование (по 1 баллу за выполненное задание)	0	10
Подготовка одной из тем для говорения	1. Мой день. 2. Распорядок дня. 3. Моя семья.	0	10
Всего за семестр			30

Формой проверки теоретических знаний по изученному курсу является **экзамен 2 семестре**, который предполагает проверку и оценку знаний, умений и навыков студентов, полученных в результате усвоения учебного материала лабораторных занятий.

Формой контроля знаний, умений и навыков по дисциплине (итоговая аттестация) является **экзамен (3 семестр)**. Вопросы предполагают контроль общих методических знаний и умений, способность студентов проиллюстрировать их примерами, индивидуальными материалами, составленными студентами в течение курса.

Положительная оценка за экзамен выставляется обучающимся (за исключением переведенных на индивидуальное обучение) за успешную работу (подтвержденную положительными оценками или нужным количеством

набранных баллов) в течение семестра на практических занятиях по их окончании после специального итогового собеседования.

Положительная оценка по дисциплине выставляется при соблюдении следующих требований: всестороннее, систематическое, глубокое (или достаточно полное) знание учебно-программного материала; умение самостоятельно выполнять задания, предусмотренные программой (или допустившим незначительные погрешности в ответах на теоретические вопросы, в выполнении, но умеющим устранить эти погрешности с помощью преподавателя, что способствует формированию (развитию) у них соответствующих компетенций); наличие навыков применения полученных знаний в приобретаемой профессии; свободное (или достаточно полное) владение основной и дополнительной литературой и иной информацией, рекомендованной программой.

«Отлично» (81-60 б.) выставляется, если студент показал знание теории, видение логической структуры и закономерностей соответствующей науки, хорошее осмысление основных вопросов проблемы, умение при этом раскрывать содержательную сторону понятия, используя иллюстративный материал; умение оценивать и анализировать единицы языка и речи. Ответ по форме логичен, содержателен. **«Хорошо» (61-80 б.)** выставляется студенту, если он показал хорошие результаты по теории, умение отбирать, классифицировать, анализировать единицы языка и речи. Однако осмыслил он теоретический материал односторонне, не совсем чётко разграничил единицы языка и речи. **«Удовлетворительно» (41-60 б.)** получает студент, если ответ на вопросы нечёток, наблюдается смешение понятий, он делает ошибки в анализе.

«Неудовлетворительно» (21-40 б.) выставляется, если студент не владеет (или владеет в незначительной степени) основным программным материалом в объёме, необходимым для профессиональной деятельности; наличие пробелов в знании основного учебно-программного материала, непонимание сущности излагаемых вопросов; допущение принципиальных, грубых ошибок в выполнении заданий, предусмотренных программой. Как правило, неудовлетворительная оценка выставляется обучающимся, у которых возникнут трудности при дальнейшем освоении ОП и осуществлении профессиональной деятельности.

Шкала оценивания презентации

Вид оцениваемой деятельности	Уровни оценивания			
	Минимальный	Удовлетворительный	Оптимальный	Высокий

Раскрытие проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы
Представление	Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины.	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Использован 1-2 профессиональных термина	Представляемая информация систематизирована, и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов
Оформление	Не использованы технологии Power Point. Больше 4 ошибок в представляемой информации	Использованы технологии Power Point частично. 3-4 ошибки в представляемой информации	Использованы технологии Power Point. Не более 2 ошибок в представляемой информации	Широко использованы технологии (Power Point). Отсутствуют ошибки в представляемой информации
Баллы за каждый вид	0-2	3-5	6-8	9-10

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. В.И. Ермола. Польский язык. Начальный курс – М.: Каро, 2010.
2. Зинченко В.Г. Словарь по межкультурной коммуникации. Понятия и персоналии – М.: Флинта, 2010. – <http://www.biblioclub.ru/book/69167>
3. Шушарина И.А. Введение в славянскую филологию: Учебное пособие. – М.: Флинта, 2011. – 302 с. <http://www.biblioclub.ru/book/103828>

6.2. Дополнительная литература

1. Ананьева Н.Е., Тихомирова В.Я. Польский язык. Самоучитель для начинающих – М.: Аста-Пресс, 2010.

2. Тихомирова Т.С. Польский язык. Грамматический очерк, литературные тексты с комментариями и словарем. – М., 2006.

3. История южных и западных славян. – М., 1984.

4. Худова К.И. Языковое родство славянских народов. – М., 1960.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

К средствам обучения дисциплине относятся:

– специально оборудованная аудитория и компьютерный класс;

– выход в сеть Интернет:

– специально оборудованная аудитория и компьютерный класс;

– выход в сеть Интернет:

[http:// www.edu.km.ru](http://www.edu.km.ru) – сайт Отдела образовательных проектов компании «Кирилл и Мефодий».

[http:// www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru) – Национальный корпус русского языка.

[http:// www.filologia.ru](http://www.filologia.ru) – научные филологические труды «Филология».

<http://www.jazyki.ru>

<http://www.philology.ru>

<http://www.vehi.net> – Библиотека «Вехи»

<http://www.google.pl> – польский домен интернета

http://www.poema.art.pl/site/sub_199_julian_tuwim.html – Poema.pl (польская поэзия, оригинальные тексты)

<http://www.wierszykidladzieci.pl> – Wiersze i wierszyki dla dzieci

<http://www.pl.bab.la> – Słownik online – tłumaczenie

<http://www.sjp.pwn.pl> – Słownik języka polskiego PWN

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Лунина И.Е., Редина О.Н., Стрельникова А.А. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов.

Гац И.Ю. Методические рекомендации по организации внеаудиторной (самостоятельной) работы студентов.

Гац И.Ю. Методические рекомендации Формирование фонда оценочных средств студентов факультета русской филологии.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием.
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями;
- лаборатория оснащенная, лабораторным оборудованием: комплект учебной мебели, персональные компьютеры с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ.